

Zadnje vesti

Se gorkeje kot včeraj z najvišjo temperaturo 84 stopinj, najnižjo 55, je napovedano za danes. Za zapad od Ohio je napovedano deževno vreme. Morda se zoblaci popoldne tudi v Clevelandu in v okolici in je napovedan na večer dež.

Predsedniku Eisenhowerju so zdravniki dovolili, da se bavi s političnimi vprašanji eno uro na dan. Včerajšnja konferenca Eisenhower-Dulles je trajala 25 minut. Danes ga obišče brat Milton Eisenhower.

Bolan je tudi predsednik zapadno-nemške vlade Konrad Adenauer. Najprvo je bilo javljeno, da je Adenauer dobil lahko vročino. Po petih dneh so pa javili, da ima Adenauer pravo pljučnico. Ta vest je nemško javnost zelo razburila, bila pa je potlačena ko so zdravniki javili, da je Adenauer krizo prestal in gre njegovo zdravstveno stanje na bolje.

V delavskem gibanju gre za dva važna dogodka, ki se odigrata v St. Louisu, Mo., in New Castle, Indiani. V St. Louisu so na stavki vozniki avtobusov in cestne železnice. Governor se je poslužil krajevnega zakona, ki določa, da v slučaju stavke javna oblast prevzame taka prevozna sredstva, če je v nevarnosti splošni interes in zdravje. Unije, ki vodijo take stavke, so lahko kaznovane z denarno kaznjo \$10,000 na dan. Unija A.F.L. je za danes dopolnila ob 9. uri sklicala članstvo na sešnanek in glasovanje. Priporoča vrnitev na delo, obenem pa je vložila protest zoper sklep gubernerja.

V New Castle-u, Indiani, se bo v podjetjih Perfect Circle danes verjetno delo obnovilo. Vsaj tisti bodo šli na delo, ki hočejo delati. Vojaštvo se še vedno nahaja na licu mesta. Stroški tega vzdrževanja pa so \$11,000 na dan.

V Teheranu, Iranu, je narodna skupščina danes sklenila, da pristopi k zvezi Turčija-Irak. Zveza ima vojaški namen skupne obrambe pa v okviru zapadnega bloka. Praktično je Iran v zapadnem bloku. Ta sklep Irana je važen, ker se je v zadnjem času za prijateljstvo Irana potegovala Sovjetska zveza.

V Fremontu, Ohio, je bil obsojen na smrt Samuel Tannyhill, ker je umoril hotelsko uslužbenko Shirley Bradford. Porota je soglasno spoznala Samuela krivega umorila in ni predlagala uporabo običajnih okolištin, da bi Samuel dobil dosmrtno ječo. Ob koncu razprave je Samuel priznal, da je bila pokojna Bradford edina priča v restavraciji, kjer je on Samuel napravil vlom in odnesel \$85 iz blagajne. Pokojna Bradford mu je zagrozila, da pozna njegovo sestro, kateri bo vse povedala, pa se je Samuel spravljal nad njo in jo umoril.

Glede trupla, ki je bilo najdeno v Brookside parku, vlada

Amerika in Sovjetska zveza: Močni se pogaja z močnim!

WASHINGTON, 11. oktobra—Ameriški državni tajnik John Foster Dulles je na občnem zboru American Legion, ki se je vršil v Miami, Florida, označil ameriško zunanjo politiko do Sovjetske zveze. Vsebinsa njegovih izjav je bila ta, da Amerika pozdravlja duh spravljivosti, "duh Ženeve," da pa so zadnje skušnje po drugi svetovni vojni pokazale, da je zunanja politika uspešna le tedaj, kadar se neka država zaveda, da je močna in pripravljena na obrambo.

Tajnik Dulles se je pečal s položajem, ki je nastal po drugi svetovni vojni, ko se je Amerika hitro razoroževala, druge države hitro oboroževale. Slučaj se ne sme več ponoviti.

Demokratski senator Sparkman iz Alabame je bil pri volitvah v letu 1952 demokratski podpredsedniški kandidat. Senator Sparkman je znan kot tak, ki se zanima za ameriško zunanjo politiko. Te dni se je vrnil iz Sovjetske zveze, kjer je bil na obisku. Bil je tudi v drugih komunističnih državah. Radi njegovega ugleda v amerškem političnem življenju so ga ob povratku obsuli zastopniki tiska, radia in televizije in so bile politične izjave senatorja Sparkmana tele:

V Sovjetski zvezi je tudi med ljudstvom začutil duh soživljenja, sodelovanja spravljivosti. Njemu in drugim ameriškim senatorjem in poslancem niso sovjetske oblasti delale nobenih težav pri potovanju, pri fotografiranju, razumljivo samo ob sebi pa je bilo, da jih niso pustili k vojaškim obrambnim objektom. Sparkman je povdaril, da je sovjetsko ljudstvo dobro hranjeno, da ni nikjer opazil kakih znakov upora zoper sedanji režim. Sparkman je nadalje povdaril, da je za "duh Ženeve" za sodelovanje, pomirjevalno politiko, da pa se v Ameriki z obrambnim delom nadaljuje. Kar je Amerika pridobila na varnosti v zadnjih osmih letih, mora tudi ohraniti. Notranjepolitično vzeto se je senator Sparkman zavzel za Adalaja Stevensona, o katerem je prepričan, da bo kot predsedniški kandidat v letu 1956 tudi zmagal.

Redna seja

Redna seja društva Collinwoodske Slovenke št. 22 S.D.Z. se vrši nocoj, v sredo zvečer, ob 7.30 uri v Slov. domu na Holmes Ave. Clancice se vabi, da se je gotovo udeleže.

Išče strica

Rose Oražem bi rada zvedela za svojega strica John Križman, ki je brat njene matere Francke Oražem. Doma je iz Tuble pri Kozini na Primorskem. Zadnjič se je o njem slišalo leta 1910, in njegov zadnji znani naslov je bil: Rt. 1, Box 5, Nokomis, Ill. Morda sedaj biva kje v Clevelandu. Če sam to čita, ali pa če kdo ve kaj o njem, je prošni, da sporoči na Mr. Joe Skočaj, 1034 E. 171 St., ali naj pokliče IV 1-0093.

še vedno negotovost. Kaj je ozadje? Poleg trupla so našli nekaj papirjev, iz katerih bi izhajalo, da gre za neko 18-letno Helen Carlin, doma iz Charles towna, W. Va.

V političnem oziru je važno potovanje demokratskega prvaka DeSabijs iz New Yorka, ki je odšel v Californijo, da tam agitira za Averilla Harrimana kot demokratskega predsedniškega kandidata.

Polu bomo le kos!

WASHINGTON, 11. oktobra—Cepivo zdravnika Salka zoper polio se je definitivno obneslo, je zdravo, je učinkovito. Okrog deset milijonov ameriške mladine v starosti od pet do devetih let je dobilo eno ali dve injekciji. Zdravstvene oblasti so se vrgele na vprašanje, kje je razsajal polio in koliko otrok je bilo prizadetih po poliu, pa so popreje že dobili cepivo zdravnika Salka. Uradno so ugotovili, ko so preiskali slučaje sedem milijonov cepljenih otrok, da je med temi milijoni otrok bilo le 717 otrok, katere je na novo napadel polio. Osrednja zdravstvena oblast v Washingtonu je izvršila splošni pregled o stanju polia v republiki. Poročilo pravi, da se lahko z zadovoljstvom ugotavlja, da polio pojenjuje, na drugi strani pa ista oblast javlja, da se cepivo, ki je nastopilo svojo zmogovitost pot pod vodstvom zdravnika Salka, v kemičnih laboratorijih še izboljšuje.

STANJE POLIA

Clevelandska mestna bolnica je sprejela dva nova bolnika, katera je napadel polio. Gre za nekoga 29 letnega moža iz Loraina in triletnega dečka iz Mentor-on-the-Lake. Število slučajev polia v letošnjem letu, v kolikor gre za zdravljenje v clevelandskem območju, je v letošnjem letu naraslo na 220, lansko leto ob istem času pa jih je bilo 415. Uprava bolnice trdi, da je polio očitno v upadanju in da ima cepivo Salka brez dvoma dobre posledice. V kratkem se prične po šolah v Clevelandu prvo in drugo, ne pa tretje cepljenje s cepivom Salka zoper polio. Na vrsti je mladina v starosti pet do devet let.

KDO JE UMORJENA?

Identiteta umorjene 18 do 30 letne ženske, ki je bila najdena v Brookside Parku, še vedno ni ugotovljena. Clevelandka policija pravi, da ni našla na trupu nobenih znakov nasilnosti in se ne more trditi, da bi bila umorjena. To je vse!

Poroka

Mr. in Mrs. Joseph Mramor iz 6618 Schaefer Ave. naznanjata, da se bosta v soboto, 15. oktobra poročila njuna hčerka Florence in Mr. George Spinner. Poroka bo ob 9. uri zjutraj v cerkvi sv. Vida. Sorodniki in prijatelji so vabljeni k poročnim obredom. Novoporočencema čestitamo in jima želimo vse najboljše v zakonskem življenju.

Dober pridelek

Mr. Matt Rihtar je na svojem zemljišču na Bishop in Highland Rd. pridno obdelaval vrt in zdaj na jesen je kar ponesen na svoj pridelek. Pravi, da ima vodno bučo, ki tehta 26½ funta, bučo "canteloupe" štiri in pol funta in korenje, ki je dolgo 12 inčev.

DRŽAVLJAN—DA: PREDSEDNIK PA NE?

Christian Herter je star 60 let in je guvernir države Massachusetts. Herter je bil deset let poslanec v ameriški spodnji zbornici, kjer je bil med onimi, ki so najbolj podpirali Marshallov plan za pomoč tujini. Verjetno ga je on v potankostih tudi izdelal.

Christian Herter je prijatelj Eisenhowerja. Če bi Eisenhower ne kandidiral, bi prišel morda tudi Herter v pošte kot predsedniški kandidat. Pa nastane družinsko in državljansko vprašanje, vse v zvezi z ameriško ustavo:

Starši Herterja so študirali v Franciji, ko se je rodil. Starši so bili razumljivo Amerikanci. Toda ameriška ustava pravi, da mora biti le tisti Amerikanez predsednik republike, ki je rojen tu v Ameriki, ali na ameriških ladjah, ali v ameriških poslopih v tujini. Ali sploh more Herter kandidirati? On sam ne ve in je izrazil željo, da naj vrhovno sodišče že enkrat reši to vprašanje.

Po srednji poti!

WASHINGTON, 11. oktobra—Ko je šlo za nastavev federalnega uradništva, so se tako republikanci, kakor demokratje vedno potegovali za strankarski princip, da naj se nastavi uradniki političnega prepričanja, kakršna pač je politična orientacija kandidata in stranke na vladi. Ko gre za volilno leto 1956, in Eisenhower je s tem letom tudi računal, je hotel izbiti dno sodu politične propagande, češ, da je republikanska administracija nastavljal le republikance, pa bi to dejstvo demokratje v volilnem boju lahko izrabili. Eisenhower je tudi napovedal štednjo pri federalni upravi. Politika pa gre svoja pota. Za časa njegove administracije je bilo na novo nameščenih 60,000 federalnih uradnikov, pa nekoliko po sredini—polovica demokratov in polovica republikancev. Volici v letu 1956 si z vprašanjem federalnega uradništva ne bodo belili glave.

V bolnišnici

V St. Alexis bolnišnici se nahaja Mr. Vincent Salmič iz 6223 Glass Ave. Nahaja se v sobi 201-1 in prijatelji ga lahko obiščejo med 11. dopoldne in 8. zvečer. Ker potrebuje kri, so prijatelji, ki so pripravljeni darovati jo, prošni, da se obrnejo na Mrs. Salmič ali upravo bolnišnice. Želimo mu, da bi se kmalu zopet zdrav vrnil na svoj dom.

Vile rojenice

Vile rojenice so se zglasile v nedeljo pri Mr. in Mrs. D'Ercole na 13715 Diese Ave. in jima pustile zalo deklico, ki bo v družbo bratcu. Dekliško ime matere je bilo Jennie Tomsic. Tako sta postala Mr. in Mrs. Rudy in Jennie Tomsič iz 4018 St. Clair Ave. drugič stari oče in stara mama. Čestitamo!

Vile rojenice so se zglasile v nedeljo pri Mr. in Mrs. D'Ercole na 13715 Diese Ave. in jima pustile zalo deklico, ki bo v družbo bratcu. Dekliško ime matere je bilo Jennie Tomsic. Tako sta postala Mr. in Mrs. Rudy in Jennie Tomsič iz 4018 St. Clair Ave. drugič stari oče in stara mama. Čestitamo!

DOBRI ČASI V GOSPODARSTVU SO NAPOVEDANI; NI PODLAGE, DA BI SE BALI INFLACIJE

VEDNO VEČ DELA, PA TUDI VEČ ZASLUŽKA

WASHINGTON, 11. oktobra—Arthur Burns je glavni gospodarski svetovalec predsednika Eisenhowerja. Oglasil se je tudi k vprašanju ali bolezen Eisenhowerja, sploh oseba Eisenhowerja kot taka, lahko odločilno vpliva na ameriško gospodarstvo. Arthur Burns pravi, da ni nobenega strahu, na drugi strani, da je ameriško gospodarstvo zdravo. V kolikor gre za dvig cen pri nekaterih artiklih, zvišanje cen ni splošni gospodarski pojav. Dajanje kredita in jemanje posojil, je enako zdravo. Poslovni svet prosperira kljub temu, da je federalna vlada zmanjšala svoje izdatke. Zaloge niso nakopičene preko mere. Prosperitete so deležni široki sloji. Svetovna trgovina se razširja. V Ameriki pa ostane bolna rana, to je vprašanje ameriških farmarjev in njih dohodkov.

Federalna vlada je izdala pregled o splošnem gospodarskem stanju v Ameriki. Najnovejši podatki kažejo, da je nameščenih 65,500,000 ljudi. Z drugimi besedami, 2,500,000 več kot pa je bil to slučaj v septembru 1954.

Ko gre za vprašanje brezposelnosti, se računa s številko 2,200,000 kot takih, ki so nezaposelni. Med tem številom pa je večina takih, ki imajo osebno večinoma vsled starosti ovire, da se sploh zaposlijo. Med nezaposlene štejemo tudi tiste, ki so le delno zaposleni, pa tudi tiste, ki že po svoji naravi radi spremenjajo mesto zaposlenja, pa jih v slučaju iskanja druge službe uvrstimo med nezaposlene. Z drugim izrazom bi to skupino ljudi bolje imenovali nestalne delavce.

Farmarji in zaposlitev

Farmarsko stanje je negotovo. Tendence je ta, da se pojavljajo večje farme, manjše pa ginevajo. Farmarji tožijo, da je njihov dohodek sorazmerno manjši. Pri tem pa je zanimivo, da so farmarji letošnjega leta za poljedeljske dela v poletju najeli več kakor 600,000 delovne moči, več kot je bil to slučaj za poletje v zadnjih šestih letih. Na farmah je na splošno zaposlenih sedem in pol milijona ljudi. V tej številki niso zapopadani farmarji sami.

Ce vzamemo posamezne industrijske panoge, trgovino in privatne ter javne službe, je pregled, ki je bil objavljen—poučen. Ta namreč kaže:

V industrijah se je v zadnjem času namestilo 950,000 nove delovne sile.

V trgovini so vzeli 320,000 novih moči.

Na farmah, kot že povdarjeno, 608,000 kljub temu, da je bil dohodek iz kupačka za kmetijske produkte manjši.

ADOLF HITLER-EVA BRAUN

Iz sovjetskega ujetništva se je vrnil tudi Heinz Linge, ki je bil osebni sluga Adolfa Hitlerja več kot deset let. V svetu se je mnogo pisalo o tem ali je bil Adolf Hitler poročen, ali ne. Sploh—kakšno je bilo njegovo razmerje do žensk. Med Nemci je mnogo homoseksualcev in so v glavnem mestu Nemčije v Berlinu ti homoseksualci izdajali celo svoje glasilo, v katerem so zahtevali svoje pravice, pa tudi odpravo tistih določb kazenskega zakona, ki je kaznoval homoseksualce. Ker Adolf Hitler ni bil poročen, se je v svetu šušljalo, da bi bil tudi on homoseksualec. Heinz Linge trdi, da je dobro poznal privatno življenje Adolfa Hitlerja. Adolf Hitler je

Za domača gospodinjstva dela se je najelo 71,000 ljudi več, kot jih je bilo v tej službi ob istem času lansko leto.

Malenkostno je padlo število tistih, ki so zaposleni pri zidarskih delih in v rudnikih.

Ameriški transport narašča. V transportu so letos zaposlili na novo 104,000 delovne moči.

Ker raste birokratizem, to se pravi delo po javnih uradih vseh vrst, je letos dobilo 155,000 ljudi nove službe v javnih uradih.

Amerika, ki je dežela privatne iniciative, ima vedno več ljudi iz tistega stanu, ki se hoče sam uveljaviti, biti neodvisen od navadne plače. Število teh ljudi je naraslo skoraj za milijon.

In dohodki—plače?

Federalno uradništvo, sploh javno nameščenstvo, je dobilo povišanje plač, ne pa toliko kot pa znaša povišanje nameščenčev v zasebnih podjetjih in tovarnah.

Povprečna tedenska plača po tovarnah znaša nekaj centov nad \$77. Ta povprečna tedenska plača znaša nekaj centov več kakor šest dolarjev, če je primerjamo s tedensko plačo lanskega leta. Gre pa le za povprečnost.

Delavstvo v jeklarnah je dobilo z novo mezdno pogodbo \$14.25 več, kot je zaslužilo na teden lansko leto. Povišanje na teden v industriji gumijsa znaša nekaj več kot \$11 na teden, v transportu pa nekaj več kot deset dolarjev. Kot povdarjeno, gre za posamezne gospodarske stroke, ki različno plačujejo nameščenstvo. Drži pa, da so se prejemki na splošno dvignili.

Politično vzeto je napoved ta, da bodo republikanci uporabili vsa razpoložljiva finančna sredstva za nove investicije v milijardah in držali sedanjo gospodarsko delavnost čisto gotovo do novemberskih volitev v letu 1956.

ZADREGA LAUSCHETOVE

Gospa Jane Lausche, žena gubernerja Franka Lausche, se je nahajala v nekem mestu izven Ohio. Morala bi iti na nek sestanek, pa je bil ta sestanek v zvezi z gubernijem te države. Lauschetovi nikakor ni prišlo na misel ime tamkajšnjega gubernerja, pa se je obrnila na svojega voznika, naj ji pove ime gubernerja. Voznik ji je pristočno odvrnil: "Obrnili ste se na napačni naslov; jaz se namreč ne pečam s politiko."

Zopej v civilu

Častno je bil odpuščen od mornariške službe, pri kateri se je nahajal štiri elta, Rudy Tomšič, sin poznane družine Mr. in Mrs. Tomšič, ki vodita gostilno na 4018 St. Clair Ave.

Kartna zabava

Vodstvo demokratske stranke 23. vardi priredi v petek zvečer, 14. oktobra veliko kartno zabavo v spodnji dvorani Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Igranje kart se prične ob 8. uri. Pripravljenih je nad 50 zelo lepih in dragocenih dobikov, do katerih bodo imeli priliko posetniki. Tudi pri igrah bodo posebne nagrade za najboljše igralce. Serviralo se bo okusna okrepčila, igrala bo dobra godba in zabava bo v vsakem oziru prvovrstna. Odbor se priporoča javnosti za poset.



JACOB KONJAR

V St. Luke's bolnišnici je danes zjutraj umrl po daljšem bolehanju Jacob Konjar, star 73 let, stanujoč na Reeve Rd., Wiloughby, O. Družina je več let bivala na E. 61 St. Doma je bil iz Uhana pri Domžalah, odkoder je prišel v Ameriko leta 1907. Bil je član društva Naprej št. 5 S.N.P.J. in društva Glas clevelandskih delavcev št. 9 S.D.Z.

Tukaj zapušča soprogo Frances, hčere Mrs. Frances Wohlge-muth, Mrs. Ann Bencina, Mrs. Julia Sajatovic, Mrs. Josephine Walker in Mrs. Helen Jehlicka, devet vnukov in sestro Mrs. Anna Hren na Addison Rd. Pogreb se vrši iz Zakrjškovega pogrebnega zavoda.

V zadnje slovo

Člani lovskega kluba St. Clair Rifle and Hunting Club so prošni, da pridejo nocoj ob osmih v železov pogrebni zavod na 458 E. 152 St., da se poslovijo od pokojnega člana Frank Spenko.

Zadušnice

V četrtek zjutraj ob 7.30 uri se bo brala zadušnica v cerkvi Marije Vnebovzete v spomin sedme obletnice Mary Bricele.

V spomin prve obletnice smrti Mary Tomazič se bo v četrtek 13. okt. brala zadušnica ob 7. uri zjutraj v cerkvi sv. Jeronima, v petek zjutraj ob 8.15 uri pa v cerkvi Marije Vnebovzete. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravila udeleže.

GLASBENA MATICA
poda opero
"RIGOLETTO"
v NEDELJO, 6. NOV. 1955
ob 3:30 uri
v SLOV. NAR. DOMU,
St. Clair Ave.
Vstop. \$1.00, \$1.50, \$2.00, \$3.00
vsi sedeži rezervirani

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
5231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

IDEJE—OROŽJE, PA ŽIVLJENJE

(1)

Večkrat se izkaže kot resnično, da na nekaj mislimo, nekaj drugega pa imamo na jeziku. Resnica torej ostane prikrita.

Večkrat se sliši, bere in piše, da je neka ideja sama na sebi tako močna, da bo kot ideja, kot misel zmagala. Če pa ni orožja pri roki, tudi ta ideja ne zmaga.

Govorimo o razorožitvi, v resnici pa se oborožujemo. V imenu demokracije smo celo ljubosumni na tistega, ki daje komu drugemu preje orožja, kot bi ga dala demokracija.

Socialisti vsega sveta so bili pridigarji o popolni razorožitvi. Vodili so boj zoper domačo narodno vojsko, sploh zoper oborožitev. Kadar pa se jim je posrečilo, seveda zopet le, z orožjem, da so prišli na vladno, je bila njihova prva skrb ta, da se dobro oborožijo. V komunističnih državah gre to nasprotje še dalje. Tam je takorekto vse oboroženo. Obstojna navadna redna vojska, ki je seveda oborožena kar najbolje. Obstojna oborožena, redna policija, ki naj tudi ima kar najmodernejša orožja. Novo pa je to, da je enako oborožena policija stranke in druge tajne policije, ki so po številu večkrat močnejše kot navadna redna policija. Zakaj pa ne zmaga gola ideja?

Živimo in smo živeli nekaj desetletij nazaj v času, ko se narodi prebujajo in zahtevajo lastno narodno državo. Kakor hitro pa nastane ta država, seveda zopet govori orožje, potem je prva naloga te nove narodne države ta, da postavi dobro oboroženo narodno vojsko. Oboroževanje in orožje pa staneta!

Ameriško delavstvo se z različnimi idejami, ki naj postanejo kri in meso same ob sebi, ne bavi. Na vsa vprašanja gleda s praktične strani. Tudi v Ameriki gre več kot polovica federalnega proračuna za orožje, bodisi ker oborožujemo in spopolnujemo domačo vojsko, ali pa ker da jemo orožje ameriškim zaveznikom. Vprašanje razorožitve ni v programu ameriškega delavstva. Vse kar služi veliki produkciji, visokim mezdam, visoki kupni moči, sploh visokemu standardu ameriškega delavstva, je temu delavstvu dobrodošlo. Ko so začeli zniževati federalni proračun, ravno tiste postavke, ki so namenjene orožju, vojski, je izšel prvi protest ravno iz vrst ameriškega delavstva. V tovarnah, kjer izdelujejo orožje vseh vrst in teh ni malo, bo nastopila brezposelnost. Tega pa ne!

Če izdajajo Združene države za oboroževanje več kot polovico svojih dohodkov, namreč federalnih, ne privatnih, ta slučaj ni omejen samo na Združene države. Egipt povdarja na primer samostojnost je tudi v resnici samostojen, je pa reven. V dolarski valuti znaša državni proračun te države le \$28,000,000. Toda kljub temu, da dežela potrebuje gospodarske obnove, izdaja Egipt za novo narodno vojsko, več kot polovico svojih državnih dohodkov.

V Jugoslaviji je na primer vlada uradno trdila, da je vojaško breme najhujše breme, največ državnih dohodkov gre torej za vojsko, sploh za oboroženo silo.

Se nekaj smo opazili v najnovejši zgodovini, ko so nastajale nove države. Ni šlo za kake ideje, ki morajo kot take in same od sebe zmagati. Zopet je šlo za orožje. Za novonastale države se potegujejo za zavezništvo druge stare države, pa je običajni klic iz teh novonastalih držav ta: Mi bomo vaši zavezniki pod pogojem, da nam date orožje, da nam date vojaško pomoč najprvo vi sami! Zopet orožje, ne pa ideja!

O Cipru v Sredozemskem morju se je v zadnjem času mnogo govorilo. Prebivalstvo tega otoka, ki je pod angleško upravo, je po večini grško, po veri pravoslavno, vse kakor krščansko. Krščanstvo naj bo ideja, ki naj sama kot ideja zmaga. Komunizem je po zatrdilih krščanstva njegov nasprotnik, pa je cerkveni pravoslavni poglavar nadškof Makarios pozval komuniste na otoku Cipru, naj mu tudi oni s svojo organizacijsko silo, pa tudi z orožjem, ki ga imajo, pomagajo pognati Angleže z otoka Cipra. Zopet orožje ali še dalje uporaba tiste znane, da namen posvečuje sredstva! Če hočem doseči kak cilj, mi je torej vsako sredstvo dobrodošlo, glavno pa le ostane—orožje.

L. Č.

Urednikova pošta

Ribničani vabijo

CLEVELAND, Ohio — Kakor vsako leto, bomo tudi letos priredili Ribničani svojo jesensko veselico v soboto, 15. oktobra v S.N.D. na St. Clair Ave. Brezpomembno bi bilo pisati kaj vse da bomo imeli, ker na vsaki veselici so iste in stalne dobrote za želodec.

Za plesalželjne smo imeli do zdaj še zmerom prvovrstne godbenike in tudi letos smo imeli srečo, da smo dobili Habatov orkester. Ob zvokih njegove godbe moraš plesati tudi ako te muči revmatizem.

Vabimo vrhovno uradništvo, da bi se enkrat pokazali med nami, se veselili v naši družbi in nam dokazali, da smo vam Ribničani še zmerom pri srcu. Saj smo fantje na mestu! Zakaj ste nam tako pozabili? Naše društvo ni še nikdar odreklo pomoč kadar se je šlo za dobro stvar. Če se ne motim, je bilo ravno društvo Ribnica, katero je največ žrtvovalo iz društvene blaginje v dobrodelne namene. Torej, fantje od generalnega štaba, zbudite se in nas posetite na 15. oktobra. S tem nam boste pokazali, da se tudi vi malo zanimate za nas Ribničane. Dali nam boste več poguma za pridobivanje novih članov.

Kaj pa vi, bratje in sestre društva Ribnica? Kdaj se boste zbudili iz vašega sladkega spanja? Mislim, da je čas, da se prebudite! Ni vas na sejo, nikdar ne pridete na društvene piknike, nikdar ne posetite naše jesenske veselice. Nimate nobenega čuta do svoje organizacije? Pravite, kar tajnik naj uredi pa bo vse prav, pa temu ni tako. Vi ste člani in vi morate odločevati kaj je prav in kaj ni prav. Ako imate količjak čuta v srcu za napredek S.D.Z., je vaša dolžnost, da se saj enkrat na leto snidemo skupaj na naši jesenski veselici.

Torej, upam, da se odzovete temu vabilu sto-procentno. Pridite, ne bo vam žal. Upamo, da nas posetijo tudi naša sosednja društva. Saj veste, da pri Ribničanih je bilo še zmerom lušno. Torej, pridite na 15. oktobra v S.N.D. na ribensko veselico.

Anton Tavželj, zapisnikar društva Ribnica.

Prijetna zabava

EUCLID, Ohio — Naravni zakoni terjajo svoje. Nas so zopet začeli potiskati v notranjost, ampak nič zato. Priroda v jeseni je ravno tako lepa kot je poletje. Medtem ko poleti vse lepo zeleni, je jesen polna žlahtnega sadja.

Jesen je tudi tisti čas v letu ko se pri društvih in klubih prične misliti na zabave v dvoranh. Klub Ljubljana se je odločil biti med prvimi, ki imajo jesensko veselico, in sicer se bo vršila maškeračna veselica v nedeljo, 16. oktobra v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave. Zabava se prične že ob 3. uri popoldne, velika povorka mašker pa ob 9.30 uri zvečer. Klub ima pripravljenih več krasnih dobrot, torej, le požurite se in pridite namaskirani tako ali tako, da bo le več zabave in veselja. Sodniki bodo izven kluba, da bo gotovo vsem ustreženo.

Kar se tiče drugih dobrot, nam bodo pa pripravila naša dekleta pod vodstvom izvrstne kuharice Mrs. Frances Julylia. Tudi za godbo smo brez skrbi—igral bo naš Ljubljanski trio pod vodstvom John Ludvika.

Torej, še enkrat apeliram na vas v imenu kluba Ljubljana, pridite v obilnem številu na našo prvo maškeračno veselico v tej sezoni v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave. v nedeljo, 16. oktobra.

Z narodnim pozdravom

George Nagode.

Mladinski koncert

CLEVELAND, Ohio — Od povratka iz domovine do danes—same priprave za primorski apel! Res, nisem utegnil niti natančno izvedeti kaj vsega ne bo na programu. Verujte mi, vse kar vem je, da bo koncert v nedeljo, 16. oktobra popoldne v Slovenskem delavskem domu na Waterloo. Tako mi je povedano.

Bolj važno je, da bo imela mladina otvoritev sezone in da nas je polna dvorana kulturnih Slovencev. V starem kraju so se kar čudili, da imamo sploh še kakšen zbor, da je ta naša "mladina" že 25-let stara in da se mi kot zavedni Slovenci toliko zanimamo za naš jezik, našo pesem in kulturo. Cestitali so nam, in evo vam vsem skupaj na tem mestu njih čestitke.

Zelijo še nekaj drugega: obnove se kakega mladinskega zbora in vstrajno, navdušeno nadaljevanje po poti kulture na slovenskem polju. Mladine imamo še vedno dovolj, le stariši naj se lepo zavzamejo zanje, da posejajo vaje in hvaležni Vam bodo otroci, da so imeli to lepo zastojno priliko se začeti udeležiti stvarstva najprvo na naših deskah, v naših domovih. Ali ste kos svoji narodni in kulturni nalogi? Jaz sem uverjen, da ste.

Da je res vse tako, najbolj dokazuje lepo naraščanje števila mlakov, sedaj jih imajo še več kot ob spomladanskem koncertu in že takrat smo bili veseli da jih je že toliko. Da je tako gre najbolj zaslugi našim aktivnim članicam odbora, predsedniku, tajnici, in sploh vsem, ki so v odboru za to plemenito stvar—mladinski zbor med nami!

Otroci in učitelji! kar lepo se pripravite za v nedeljo. Vi napravite svojo dolžnost napram nam, nič se ne bojte, orka di guatta, mi odrasli bomo prav gotovo prišli vas navdušiti s svojim posetom. Toliko zavednosti je še med nami, da lahko napolnimo vse dvorane na eno nedeljo, ako se le zavzamemo. Vreme bo imelo tudi svojo besedo, največ pa parola: VSE ZA NAŠO MLADINO! Tako tudi v starem kraju, o čemer se bom še oglašil. V NEDELJO TOREJ VSI NA MLADINSKI KONCERT V SLOV. DEL. DOMU. Na svidenje!

Joseph A. Siskovich.

Jesenski koncert Zarjanov

CLEVELAND, Ohio — Narodni hrami, naši slovenski domovini bodo nudili kar največ razvedrila to sezono.

Pevski zbor "Zarja" vam poda v letošnjem jesenskem koncertu komično opereto "Kovačev študent," katero je spisal Ivan Kovačič, uglasbil pa Vinko Vodopivec.

V opereti nastopijo: Kovač (Frank Kokal), njegova žena Aggie Polshak, kovačev študent Tony Elersich, pismošojca Tony Perušek, profesor zdravstva Al Fatur, Zejko, študent (Frank Elersich), Muček lahkoživec Andy Turkman. Opereto režira Sophie Elersich.

Nastopil bo mešan zbor, ženski zbor, solisti, dueti, kvarteti, kvinteti, itd. Program bo kot vedno, bogat z lepimi pesmi. Po programu se bo servirala večerja v spodnji dvorani. Kdor pa ne bo lačen, se bo pa veselilo ob lepem polkah in valčkih.

Prijatelji in ljubitelji lepega petja, na veselo svidenje dne 30. oktobra ob 4. uri popoldne v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Mary Bozich.

Letos praznujemo stoletnico aluminija

Med vsemi kovinami, ki jih uporabljajo zdaj človeštvo, v tehniki, je aluminij najmlajši. Letos bo minilo šele 100 let, odkar je francoski znanstvenik Henri Saint Claire Deville prvič uporabil aluminij v industriji. Takrat je bil aluminij še redek in drag, ker je bil kemijski proces izdelovanja te lahke kovine združen z velikimi stroški. L. 1886 pa se je Američanu Charlesu Hallu posrečilo odkriti cenejši postopek, namreč elektrolitično izločanje, ki je še zdaj podlaga za izdelovanje aluminija. Seveda so ta postopek pozneje znatno izpopolnili. Pri tem pa porabi industrija mnogo električnega toka. Zato se je aluminij pocenil šele z občutnim povečanjem proizvodnje električne energije.

Med snovmi v zemeljski skorji je aluminij po pogostnosti na tretjem mestu: zemeljska skorja je sestavljena iz 46.5% kisika, s 27.6% silicija in 8.1% aluminija; ostanek odpade na nekatere druge snovi v manjših količinah. Boksita, te za izdelovanje aluminija najvažnejše surovine, je v zemlji približno dve in pol milijardi ton.

V zadnjih desetih letih je postal aluminij ena najvažnejših industrijskih kovin. Iz njega izdelujejo kuhinjsko posodo in velike potniške ladje, nebotičnike in stratosferna letala. Možnosti njegove uporabe so naravnost neizčrpne. Iz aluminija izdelujejo že 30 cm debele mostne opornike, pa tudi stotinko milimetra debelo pločevino. Aluminijasta streha je neprimerno trpežnejša in boljša od pločevinaste, ker ne zarjavi in ker je poleti pod njo hladno, pozimi pa toplo. Tudi prevoz aluminija ni drag, saj gre za zelo lahko kovino.

Aluminij pa se ni tako dobro uveljavil samo na tleh, marveč tudi v zraku. V letalski industriji je zdaj eno glavnih vprašanj, kako bi povečali odpor aluminijevih zlitin proti vročini, da bi lahko izdelovali iz aluminija tudi reaktivna letala, ki letajo zelo visoko in hitro. Mnogi ljudje mislijo, da je v letalu tem hladneje, čim više se dvigne. V resnici pa se reaktivno letalo v visokih zračnih plasteh zaradi trenja segreje tako, da je pilot v njem v nevarnosti, da bi se živ "skuhal." Zato so najnovejša reaktivna letala opremljena s hladilnimi napravami. Hladilne naprave samo v enem letalu bi zadostovale, da bi v največji poletni vročini ohlajale 10 hiš. Potrebne niso samo za zaščito pilota, marveč varujejo tudi letalo, da se kovinski deli ne raztope. Sedanje aluminijeve zlitine izgube stabilnost približno pri 540 stopinjah Celzija.

Tudi v ladjedelništvu ima aluminij veliko bodočnost. Svetovna proizvodnja aluminija znaša že nad dva milijona ton letno. Po količini zaostaja aluminij samo še za jeklom. Kako važna je uporaba te lahke kovine v ladjedelništvu, nam kaže primer najhitrejša potniške ladje na svetu, "United States," ki je skoraj tako velika, kakor angleška ladja "Queen Elizabeth," vendar pa je za 30,000 ton lažja, ker je narejena večinoma iz aluminija.

MAJHNA POMOTA

Ves nervozen čaka mlad zakonik mož, da se vrne žena. Privrkat se je sama namreč odpeljala z avtomobilom. Iznenađajo jo zapoje telefon. Spregovori razburjen glas: "Tu garaža. Vaša žena je pravkar pripeljala vaš avto v popravilo. Ali boste plačali stroške?"

"Seveda jih bom plačal," odgovori mož. "Stroške za popravilo avtomobila vam rade volje plačam."

"Kaj se pravi avtomobila!" zakriči glas v garaži srdito. "Rad bi vedel, kdo mi bo zgradil novo garažo!"

In spet so se spletle med nami nove tople prirčne vezi...

Naš drugi "Izseljeniški teden" je za nami. Večina dragih znancev-rojakov, ki so letos po dolgih letih prišli od vseh strani sveta na obisk v rojstno domovino, se je medtem spet vrnila nazaj v svoje daljne domove. Toda še vedno so vsi živi pred nami, kakor da ni nikjer dalj, ki nas ločijo. Gledamo jih smehljajoče in vedre, slišimo jih, kako navdušeno pojo na izletih naše lepe/narodne pesmi. Še vedno nam zveni v ušesih njihov poslednji, tako prirčno izrečen "Na svidenje!" Naše dlani so vse tople od poslednjega stiska rok. Dragi, res, lepo je bilo! Na svidenje!

Da, naša letošnja srečanja na tleh rojstne domovine so spet spletla med nami in vami nešteto prirčnih, toplih novih vezí, kar se je pokazalo zlasti ob prireditvah "Izseljenjskega tedna," ki ga je vsa Jugoslavija res lepo praznovala.

Ta teden, ki je bil praznovan v okviru desete obletnice osvoboditve Jugoslavije in mu je bila v lep uvod topla poslanica rojakom, predsednika Jugoslavije maršala Tita, je imela na sebi nadih nečesa veličastnega in obenem prirčno toplega, domačega. Predolgo bi bilo, če bi opisovali vse prireditve, ki so bile prirejene v Sloveniji v tistih dneh. Vse lepe, prirčne skupne sprejeme, družabne večere, koncerte in nastope, ki so jih organizirale za rojake podružnice Slovenske izseljenjske matice v posameznih krajih.

Praznik rudarskih Trbovelj

V rudarskih Trbovljah, od koder je pred desetletji odšlo največ naših ljudi za kruhom v daljno tujino, je bila letos v Sloveniji osrednja izseljenjska prireditev; 2. septembra je bil praznik rudarskih Trbovelj. Popoldne so postale trboveljske ceste živa mravljišča. Mnogi so se stekali proti letnemu telovadišču društva "Partizan," kjer je bila velika kulturna prireditev.

Nad pet tisoč zasavskih rudarjev in njihovih družinskih članov se je zbralo na velikem, lepem prostoru in med njimi številni rojaki. Med slednjimi je bilo največ izseljencev iz Francije, ki jih je največ doma iz Trbovelj in okoliških krajev.

Za uvod je zaigrala delavska godba na pihala trboveljske "Svobode-center," nato pa je navzoče izseljence in ostale goste pozdravil v imenu trboveljskega pododbora Izseljenjske matice Anton Kukovica. Za njim pa je toplo pozdravljen spregovoril navzočim predsednik Slovenske izseljenjske matice Ivan Regent, ki je naglasil, da je Izseljenjski teden namenjen izseljencem, da bi spoznali in znali ceniti našo stvarnost, da bi se seznanili z našimi uspehi in da bi razumeli naše težave in naše napore. Obenem je namenjen tudi našim ljudem, da bi se spoznali z izseljenci, da bi spoznali njihove skrbi, njihove težave in njihove probleme in zlasti, da bi razumeli, kako globoko je zakoreninjena v srcih naših izseljencev ljubezen do domovine, ljubezen do zemlje, ki jih je rodila in jih nekada ni mogla prehraniti...

Nato je rojake in predstavnika Matice pozdravil podpredsednik trboveljske občine Slavko Borštnar, nakar se je razvil pisan program, pri katerem so sodelovali: mešani pevski zbor "Svoboda II" iz Trbovelj ter priljubljeni umetniki ljubljanskega radija, ki jih dobro poznajo zlasti rojaki iz evropskih dežel iz popularne Izseljenjske radijske oddaje, fantje na vasi, Gorenjski kvartet, pevec Danica Filipič in France Koren ter umetnik na harmoniko Avgust Stanko. Program je bil pester in izredno bogat, navdušenje pa pristno in prirčno. Zlasti navdušeno so pevcem in

godcem ploskali rojaki iz Francije, ki so jih radijski umetniki letos poletni obiskali.

V Beogradu zaključene prireditve

Tudi v Beogradu, kjer so bile 10. in 11. septembra zaključene prireditve "Izseljenjskega tedna" se je zbralo mnogo izseljencev iz vseh republik Jugoslavije in iz raznih strani sveta. Prireditve v Beogradu je organiziralo Udruženje povratnika Srbije ob sodelovanju Izseljenjskih matic iz ostalih republik Jugoslavije. Slovensko izseljenjsko matico sta zastopala predsednik Ivan Regent in tajnik Albert Svagelj. V skupini slovenskih izseljencev sta bila tudi člana glavnega odbora Slovenske izseljenjske matice povratnika iz Kanade Lojze Zdravce in povratnik iz Argentine Franc Kurinčič.

Velik kulturni festival

V soboto zvečer je bil na stadionu v Tašmajdanu velik kulturni festival. Prisotne je pozdravil tajnik Udruženja povratnika Srbije Jovo Djadić, ki je orisal pomen Izseljenjskega tedna. Nato se je začel razvijati bogat in pester spored, na katerem so z narodnimi plesi in igrami nastopile priznane folklorne skupine iz Srbije, Hrvatske, Bosne in Hercegovine in Makedonije. Slovenijo je lepo predstavil radijski trio: pevec Dana Filipičeva in Franc Koren in umetnik na harmoniko Avgust Stanko, ki so nastopili v slovenskih narodnih nošah. Lepe slovenske pesmi, ki sta jih zapela pevec, so žele mnogo prirčnega, toplega navdušenja. Pred 50,000 gledalci bitka za Izseljenjski pokal.

V nedeljo so se že v prvih popoldanskih urah začele stekati množice Beograđjanov na velikimoderni stadion JLA na Banjici, kjer sta se za Izseljenjski pokal in za prvenstvo Jugoslavije spoprijela najboljši beograđjski moštvi Crvena zvezda in Partizan. V ogromni areni se je zbralo nad 50,000 gledalcev, med njimi številni izseljenci. Ob napeti pozornosti gledalcev, ki se je stopnjevala od trenutka do trenutka, je zmagalo moštvo Crvene zvezde in si zasluženo priborilo zlat Izseljenjski pokal.

Svečan sprejem pri predsedniku beograjske občine

Zvečer je priredil predsednik beograjske občine Miloš Minić izseljencem in ostalim udeležencem svečan sprejem v prostorih najlepšega beograjskega hotela Majestic. Sprejema so se udeležili tudi številni predstavniki beograjskega javnega in političnega življenja, med njimi predsednik komisije za izseljence pri zveznem izvršnem svetu Lidijsa Sentjurčeva.

V prirčnih razgovorih so rojaki, ki so se zbrali iz vseh strani sveta in domovine, obujali spomine na težke in vesele dni, ki so jih preživeli. V teh dneh so se med mnogimi spletle nove, tople, prijateljske vezi, ki prav gotovo niso in ne bodo popustile, čeprav so mnogi med njimi medtem spet odšli daleč v tuje kraje, kjer žive njihove družine.

Tako je bil uspešno in lepo zaključen naš letošnji Izseljenjski teden.

Ina Slokan.

NAMISLJENE BOLNICE

Vsak četrtek se sestanejo stare žene v čakalnici nekega praktičnega zdravnika. Nekdo pa ena izmed njih nepričakovano ne pride. Ko naslednji četrtek spet pride, jo prijateljica veselo pozdravi: "Kako lepo, da ste spet prišli. Ves ta teden, sem se bala, da ste morda zboleli."



IMENIK DRUŠTVENIH URADNIKOV ZA LETO 1955

"AMERIŠKO JUGOSLOVANSKI CENTER na Recher Avenue

Predsednik Frank Zagar, podpredsednik Frank Segulin, tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Avenue, tel. KE 1-1107, blagajnik Theodore Kircher ml., zapisničarica Augusta Slejko, nadzorni odbor: John Gerl, predsednik, John Barkovich, Frank Cebuli, gospodarski odbor: Frank Rupert, predsednik, Jos. Sumic, in Louis Godec, ostali direktorji: Joseph Trebec, Frances Gorjanc, Joseph Henikman in John Korosec, poslovodja John Zigmam, tel. KE 1-9309 in oskrbnik Anthony Starman, tel. IV 1-0812.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 7.30 uri.

"CARNIOLA HIVE" št. 493 L TM

Bivša predsednica Mary Zehner, predsednica Josephine Stwan, podpredsednica Pauline Stampfel, duhovna voditeljica Mary Tekaucic, spremljevalka Mary Mahne, vratarica Pauline Zigmam, strážnica Mary Vesel, zapisničarica in tajnica bolniškega oddelka Christine Glavan, 1173 East 60th Street, EN 1-4758, finančna tajnica Pauline Devec, 1287 East 169th Street, IV 1-2048, nadzornice: Frances Tavcar, Mary Kolegar in Ursula Ustach, zastopniki za Klub društev SND Frances Tavcar in Josephine Stwan.

Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Avenue, ob 7.30 uri.

"CARNIOLA TENT" št. 1288 T.M.

Častni predsednik Thomas Milnar, predsednik Joseph Babnik, podpredsednik Joseph Sušnik, tajnik John Tavcar, blagajnik Louis Pike, zapisnikar Ivan Babnik, vratar John Sustar, chaplain Joseph Drobnič, spremljevalec Anton Smith, F. M. of G. Frank Smole, Sec. M. of G. Anton Debelak, strážnik Jack Subel, Pct. Frank Meserko, nadzorni odbor: Joseph Swann, bolniški odbor: Thomas Milnar, Joseph Sumik, John Grbec, Zdravniška dr. F. J. Kern in dr. J. J. Dejak.

Seje se vršijo vsako četrto nedeljo v mesecu v dvorani št. 1 Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

"CLEVELAND" št. 126 SNPJ

Predsednik Louis Smerdel, podpredsednik Andrew Curry, tajnik Blaz Novak, 869 East 72nd Street, HE 1-4706, blagajnik Frank Yakovac ml., zapisnikar Rudolph Abramovich, reditelj John Pirce, nadzorni odbor: Matt Delach, Victor Gruden, Anthony Yurechich, Mladinski ravatelj Joseph Gabrovsek in Rudolph Abramovich, za Cleveland, SND federacijo SNPJ Blaz Novak, za SNPJ farno B. Novak in F. Jakovac, klub društev SND: A. Smith in John Pirce, zdravnik vsi slovenski zdravniki v Clevelandu in okolici.

Seje se vrše vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri v SND na St. Clair.

"CLEVELANDSKA FEDERACIJA DRUŠTEV S.N.P.J.

Predsednik Camillus Zarnick, prvi podpredsednik John Krebel, drugi podpredsednik Anthony Gerchman, tajnica Josephine Tratin, 6505 Bonna Ave., EN 1-0991, blagajničarka Jennie Gerchman, zapisnikar Carl Samanich, nadzorni odbor: John Kikol, Blaz Novak in John Strancar ml.

Seje se vršijo vsako četrto soboto v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

"COLLINWOODSKE SLOVENKE" št. 22 SDZ

Predsednica Fannie Brezovar, podpredsednica Steli Koncilja, tajnica Rose Mikovick, 19612 Cherokee Avenue, tel. IV 6-0462, blagajničarka Filomena Sedaj, 713 East 160th Street, za Slovenke Rose Simenc, nadzorni odbor: M. Cerni, Alice Grosel in Gertrude Bokal.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. domu na Holmes Avenue ob 7.30 uri zvečer.

DRAM. ZBOR ANTON VEROVSEK

Predsednik Joseph Godec, podpredsednik Joseph E. Durn, tajnica Stella Mahnič, blagajničarka in zapisničarica Mary Taucher, nadzornice: Rose Vatovec, Antonia Rolih in Anna Kreševič, zastopnica za Slov. del. dvorano: Rose Vatovec, poročevalka Rose Bergeot.

Seje se vršijo vsaki petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. del. dvorani na Prince Avenue.

GOSPODINJSKI KLUB "NA JUTROVEM"

Predsednica Angela Magovec, podpredsednica Rose Vatovec, tajnica Stella Mahnič, blagajničarka in zapisničarica Mary Taucher, nadzornice: Rose Vatovec, Antonia Rolih in Anna Kreševič, zastopnica za Slov. del. dvorano: Rose Vatovec, poročevalka Rose Bergeot.

Seje se vršijo vsaki petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. del. dvorani na Prince Avenue.

"GLASBENA MATICA"

Predsednik Frank Bradach, podpredsednica Ann Safred, tajnica in zapisničarica Mollie Frank 5919 Prosser Avenue, blagajničarka Carolyn Budan, nadzorniki: Thomas Gerneck, Mollie Frank. Posvetilni odbor: Frank Bradach,

Carolyn Budan, Josephine Bradach, Helen Lunder, Molly Frank, John Perencevic. Publicistični odbor: Josephine Misic, Emil Safred, Jane Mirtic, Robert Widmar, Pevodjaja: Anton Schubel.

Seje se vršijo vsaki četrti petek v mesecu v SND na St. Clair Avenue. Pevske vaje vsaki četrti ob 8. uri zvečer, soba št. 2 v SND.

"KLUB DRUŠTEV AJC" na Recher Avenue

Predsednik Frank Rupert, podpredsednik Andy Ogrin, tajnik John Zupancic, 460 East 270th Street, Euclid 23, Ohio, tel. RE 1-4488, blagajnik Fred Martin, zapisničarica Frances Julylia, nadzorni odbor: Louis Godec, predsednik, Josephine Henikman in Frances Gorjanc.

Seje se vršijo vsaki prvi ponedeljek v mesecu v navadnih prostorih Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Avenue ob 8. uri zvečer.

"KRAS" št. 8 SDZ

Predsednik Joško Jerklich, 19071 Naumann Avenue, podpredsednik Stan Kozely, tajnica Jennie Kozely, 887 East 156th Street, tel. LI 1-3590, blagajničarka Jennie Kapel, 1861 Sagamore Drive, zapisnikar John Kapel, nadzorniki: Joe Kozely,

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1.30 uri v Slov. domu na Holmes Avenue.

"LIPA" št. 129 SNPJ

Predsednik Joseph Trebec, podpredsednik Andy Skerl, tajnica Mary Skerl, 14503 Saranac Road, tel. PO 1-9214, blagajnik John Sivce, zapisnikar Charles Penko, bolniški nadzornik Frank Smole, nadzorniki: Stanley Počkar, predsednik, Frank Pyke in John Cech, zastopniki: za Clev. federacijo SNPJ Ema Perne, za farno SNPJ Charles Penko, za Klub društev SND Andy Skerl, za Slov. nar. čitalnico Frank Smole št. 2, za Ameriško jugoslovanski center Joseph Trebec, John Sivce in John Cech. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v sobi št. 4 Slov. nar. doma na St. Clair Avenue ob 1.30 uri popoldne.

KLUB "LJUBLJANA"

Predsednik Frank Segulin, podpredsednik Anton Bokal, tajnica Stefania Koncilja, 15611 Saranac Road, blagajnik Louis Godec, zapisničarica Louise Derdich, nadzorni odbor: Frank Fox, Paula Miklavcic in Josephine Simon, kuharica Frances Julylia, šef George Nagode, teta Frances Rupert, maršal Louis Starman, pevovodja Frank Rupert, zastopniki: klub društev AJC: Frances Gorjanc, Paula Miklavcic in Mary Segulin.

Seje se vršijo vsaki drugi tork v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue.

"LOŠKA DOLINA"

Predsednik Frank Baraga, podpredsednik John Lekan, tajnik Frank Bavec, 1097 East 66th Street, HE 1-9183, blagajničarka zapisnikar John Leskovec, 22305 Vine Street, Willoughby, Ohio, nadzorniki: John Lokar, Frank Turek in Frank Bavec, za Klub društev SND John Lekan ml., za Klub društev Slov. doma na Holmes Avenue Frank Znidariš in Gasper Knafelec.

Seje se vrše vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

"LUNDER-ADAMIC" št. 28 SNPJ

Predsednik Krist Stokel, podpredsednik John Marn, tajnik Anton Wapotic, 892 East 73rd Street, EN 1-0320, blagajnik Frank Plut, zapisnikar Joseph Okorn, nadzorni odbor: Louis Zele, Stanley Dolanc, Rose Retar, reditelj Jacob Zagar, reditelj mladine Anton Wapotic, za Klub društev SND Anton Wapotic in Stanley Dolanc, za Čitalnico SND William Candon, za Clevelandko federacijo SNPJ Stanley Dolanc in Anton Wapotic, častni uradnik William Candon.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri zj. v SND.

"MIR" št. 142 SNPJ

Predsednik Anton Bokal, podpredsednik Jacob Lipovec, tajnik Frank Sustarsich, 15726 Holmes Avenue, LI 1-8939, blagajnik Anton Zorko, zapisnikar Louis Kafferle, nadzorniki: August Svetec, Peter Adam in Anton Srebot, zdravniki: dr. Opaskar, dr. Skur, dr. Rottar in dr. Urkanar.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri popoldne v Slov. domu na Holmes Avenue.

"NA JUTROVEM" št. 477 SNPJ

Predsednik Mike Ludvik, podpredsednik Charles Baša, tajnik Anton Traven, 11202 Revere Avenue, tel. VUlcian 3-9415, blagajnik Joseph Bartol, zapisnikar Peter Segulin, predsednik nadzornega odbora John Samsa, nadzorniki: John Lavrentic in Joseph Rolih, društvena zdravniška dr. A. J. Perko in dr. John Folin.

Seje se vršijo vsaki petek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

"KROZEK št. 3 PROG. SLOVENK"

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Louise Derdich, tajnica blagajničarka Elizabeth Matko, 330 East 260th Street, RE 1-4588, zapisničarica Gusti Slejko, nadzorni

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. uri popoldne v Slovenski delavski dvorani na Prince Avenue.

"NAPREDEK" št. 132 ABZ

Predsednik John Korosec, podpredsednik Ludvik Prosen, tajnica Adalyn Cecelić, 33595 Morris Dr., Willoughby, Ohio, tel. Willoughby 2-4359, blagajničarka Mary Gorše, zapisničarica Anna Prosen, nadzorniki: Anthony Zadell, predsednik, Antonia Tanko in Mary Golob, zastopnik za Klub društev AJC Anthony Zadell, društvena zdravniška dr. Anne Prosen in dr. Carl Rottar.

Seje se vršijo vsaki drugi petek v mesecu ob 7.30 uri zvečer v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue. Asesment se pobira vsakega 25. v mesecu, če pa pada 25. na soboto ali nedeljo, se pobira na ponedeljek.

"NAPREDNE SLOVENKE" št. 137 SNPJ

Predsednica Josephine Tratin, podpredsednica Josephine Mežnaršič, tajnica Josie Zakrajšek, 4332 West 52nd Street, Cleveland 9, Ohio, blagajničarka Helen Mikuš, zapisničarica Albina Braidich, nadzornice: Jennie Skuk, Katie Bradach in Violet Rupena, zastopniki: Clevelandске federacije SNPJ Josephine Tratin in Josie Zakrajšek, za Farmški odbor SNPJ Rose Zupman, namestnik: Josephine Tratin, za Atletični odbor SNPJ Alma Tyler in Nada Zagar, za Klub društev SND in Čitalnico Jennie Skuk.

Seje se vršijo vsaki prvi četrti petek v mesecu v Slov. nar. domu, St. Clair Avenue, ob 7.30 uri zvečer.

"NAPREDNI SLOVENCI" št. 5 SDZ

Predsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 East 169th Street, IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisnikar Frank A. Turek, nadzorniki: Frank Stefe, Charles Komar in Ladislav Debevec.

Seje se vrše vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Avenue.

"NAPREJ" št. 5 SNPJ

Predsednik Joseph Skuk, podpredsednik Frank Mack, tajnik John Krebel, blagajnik Frank Mikš, zapisnikar Andy Turkman, nadzorniki: Anton Zakrajšek, John Tavcar in Louis Pirce.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

"PIONEER" št. 158 SNPJ

Predsednik Frank Podboršek, podpredsednik Anton Vrh, tajnik Charles Zele, 20970 N. Vine Street, Euclid 19, Ohio, KE 1-4640, blagajnik Andrew Ogrin, zapisničarica Mary Japel, nadzorniki: Fred Martin, Andrew Jerman in Dorothy Zele; zastopnik za Klub društev AJC Frank Zagar, Fred Martin in Frank Tegel; za delničarsko sejo SJC Frank Podboršek, Andrew landsko federacijo SNPJ Frank Podboršek in Anton Vrh.

Seje se vršijo vsaki drugi petek v mesecu ob pol osmih zvečer v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue.

"PODR. št. 5 SMZ"

Predsednik John Sever, 18023 Hillgrove Avenue, IV 1-1223, podpredsednik Frank Česnik, tajnik in blagajnik Tony Krampel, 6907 St. Clair Avenue, tel. UT 1-8387, zapisnikar Frank Kuhar, nadzorni cel, za Klub društev SND Frank Jerman in Frank Misic, za Clevelodbor: Frank Kuhar, Louis Erste in Math Velikance, zastopniki za Federacijo: Louis Erste, Math Velikance, Matt Zaman, Frank Bran-Kuhar.

Seje se vršijo vsako tretjo soboto v mesecu v dvorani št. 4 staro poslopje SND na St. Clair Avenue ob 8. uri zvečer.

KROZEK št. 1 PROGRESIVNIH SLOVENK

Predsednica Anna Grill, podpredsednica Minka Kramer, tajnica blagajničarka Theresa Gorjanc, 29525 Ridge Rd., Wickliffe, Ohio, tel. WI 3-0072, zapisničarica Ivanka Kapel, nadzornice: Frances Francel, predsednica; Rose Paulin in Josephine Tomisch, prosvetni odbor: Jennie Skerl, Darinka Zavr, Angela Zavr in Sophie Yager, poročevalki: Theresa Gorjanc in Eva Coef.

Zastopnice za farno SNPJ Antonia Tomle in Frances Henikman, za dram. zbor: Anton Verovšek, Ursula Bransel, za AJC: Marion Bashel, Mary Starman in Rose Slejko, za SDD: Ana Zaic.

Seje se vršijo vsaki prvi četrti petek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Road.

KROZEK št. 2 PROGRESIVNIH SLOVENK

Predsednica Cecelia Subel, podpredsednica Frances Legat, tajnica Marie Zakrajšek, 1038 Addison Road, blagajničarka Josephine Gerlica, zapisničarica Rose Retar, nadzornice: Helen Mikuš, Frances Gorše in Elizabeth Belay.

Zastopnici za farno SNPJ: Mary Bozic, Milka Slabe; za čitalnico: Rose Retar; za Klub društev SND: Katie Bradach.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

"KROZEK št. 3 PROG. SLOVENK"

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Louise Derdich, tajnica blagajničarka Elizabeth Matko, 330 East 260th Street, RE 1-4588, zapisničarica Gusti Slejko, nadzorni

ni odbor: Frances Gorjanc, Josephine Henikman in Mary Lokar, poročevalka Vera Potocnik. Seje se vršijo prvo sredo v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue.

"RIBNICA" št. 12 SDZ

Predsednik Andrew Sadar, podpredsednik Frank Wirant, tajnik Joseph Ban, 1201 East 168th Street, Cleveland 10, Ohio, tel. IV 1-2246, zapisnikar Anton Tavzel, blagajnik Anton Debelak, 893 East 75th Street, nadzorniki: Frank Debelak, predsednik, Frank Lunder in Max Zelodec st., zdravnik dr. F. J. Kern in drugi slovenski zdravniki, zastopniki za Klub društev SND Andrew Sadar, za Ameriško jugoslovanski center John Komatar in Joseph Post, za S. N. Čitalnico Louis Mrhar.

Seje se vrši vsaki drugi petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue, soba št. 4, staro poslopje. Prvišvo se pripravlja vsem, kateri se niste člani SDZ, da se nam pridružite.

"SLOVAN" PEVSKI ZBOR

Predsednik Frank Urbančič, podpredsednik Joseph Ivančič, tajnik in blagajnik Milan J. Urbančič, 1342 East 170th Street, KE 1-6624, zapisnikar Rudolph Ivančič, pevovodja Anton Šubelj, nadzorniki: Frank Ivančič, Joe Vitič in Ludvig Oster.

Pevske vaje se vršijo vsaki tork ob 8. zvečer. Redne seje se vršijo vsaki prvi tork vsakega tretjega meseca v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave.

PODR. št. 14 SLOV. ŽENSKA ZVEZA

Duhovni vodja Rev. A. L. Bombach od cerkve sv. Kristine, predsednica Mary Zele, podpredsednica Mary Strazisar, tajnica Dorothy Zele, 20970 N. Vine Street, KE 1-4640, blagajničarka Rozi Picej, zapisničarica Antonia Juštar, nadzornice: Frances Globokar, Molly Legat in Frances Gerchman, zastopnici za Klub društev AJC Urška Tratin in Josephine Blatinik.

Seje se vršijo vsaki prvi tork v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue ob 7.30 uri.

"SLOVENEK" št. 1 SDZ

Predsednik Charles Vrtovnik, podpredsednik Matt Modic, tajnik Joe L. Zab, 17415 Neff Road, IV 1-7169, blagajnik John Kostančič, 6912 Peck Avenue, zapisnikar Frank Kacar, nadzorniki: Frank Smole, Joe Smole in Joe Brodnik.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri popoldne v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

"SLOVENSKE SOKOLICE" št. 442 SNPJ

Predsednica Frances Legat, podpredsednica Mary Kocjančič, tajnica Cecelia Subel, 1107 East 68th Street, blagajničarka Mary Renko, zapisničarica Ivana Shiffer, nadzornice: Stella Božeglav-Sadeckas, Florence Zalokar in Catherine Dolan, zastopnica za Klub društev SND Ivanka Shiffer, za AJC na Recher Avenue Rose Kern in Amalia Božeglav, za Clevelandko federacijo SNPJ Ivanka Shiffer in Amalia Božeglav, za Farno SNPJ Ivanka Shiffer in Mildred Gornik, za Čitalnico SND Sofia Colarič, za konferenco SND in SDD Frances Legat, društveni zdravnik dr. F. J. Kern.

Seje se vrše vsaki prvi ponedeljek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

SLOVENSKI DOM

Matoš; tajnik Frank Znidar, 15606 Holmes Avenue; blagajnik Krist March, 716 East 160th Street; zapisničarica Martha Batich, 16006 Holmes Avenue; nadzorniki: Joseph Ferra, Joseph Koporc in Stanley Kozel.

Seje direktorija se vršijo vsaki tretji petek v mesecu.

"SLOVENSKI DOM" št. 6 SDZ

Predsednik Anton Potokar ml., podpredsednik Joseph Stupica, tajnica Albina Vesel, 877 East 185th Street, tel. IV 1-0319, blagajničarka Frances Julylia, zapisničarica Anna Cecelić, nadzorni odbor: John Barkovich, pred., Jean Marie Cecelić in Mary Kuper; zastopnica za Klub društev AJC Frances Julylia.

Seje se vrše vsaki tretji petek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue ob 8. uri zvečer.

SLOV. NAR. DOM, St. Clair Ave.

Predsednik Charles Vertousnik, podpredsednik Frank Plut, tajnik John Tavcar, blagajnik John Centa, zapisničarica Josephine Petric, nadzorni odbor: Josephine Zakrajšek, John Pollock, Anton Wapotic, Leon Poljsak in Frank Elersič; Gospodarski odbor: Frank Wirant, Joseph Okorn, Janko N. Rogelj, Frank Mack, Anthony Zakrajšek, Andy Champa in Joseph Filott, častni direktor Andrej Tekauc.

Seje direktorija se vršijo vsaki drugi tork v mesecu v starem poslopiju SND, soba št. 4.

ST. CLAIR RIFLE & HUNTING CLUB

Predsednik Frank Kramer, podpredsednik Louis Pike, tajnik in blagajnik Vic Urkanar, zapisnikar Andrew Gerl, oskrbnik pušk Ed Petrich.

"WASHINGTON" št. 32 ZSZ

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednik John Zaic, tajnica na blagajničarka Anna Vadal, 15815 Arcade Avenue, IV 1-3919, zapisničarica Anna Zaic, nadzorni odbor: Frank Moro, Frank Fende in Mary Božić.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 8. uri v Slov. del. domu na Waterloo Road.

"WATERLOO CAMP" št. 281 WOW

Predsednik Walter Lampe, podpredsednik Frank Fende, tajnik

Tehnika novomeškega okrožja

(nadaljevanje)

Kljub temu smo zapuščali Kuharjevo zidnico le tedaj, kadar je bil položaj skrajno nevaren. V silnem deževju so nas proti koncu aprila stisnili belogardisti in Nemci v Blatni klanec, kjer smo ostali brez vsake hrane. Ko smo hoteli priti do nje, nas je na robu gozda sprejel belogardistični bataljon s strojnimi ognjem. Takrat sem se čudil hladnokrvnosti pokojnega Hofbeka. Bil je invalid iz prve vojne. Zaradi rane na nogi ni mogel bežati. Sedel je za bukev in miroval. Dež mu je lil po obrazu, ki ni trenil. "Pustite me!" je dejal. "Nihče me ne bo dobil." Bataljon je šel mimo njega, stresljal po nas, Hofbeka pa v resnici niso opazili. Ko je padel prvi mrak, sta ga šla Lojze in Milan iskat. Pod bukvijo ga ni bilo več. Našla sta ga doma v Nemški vasi. Po cesti so hodili mimo sovražni vojniki, Hofbek pa je počival na divanu in se smejal.

Mnogo je bilo takih in podobnih dogodivščin, pomembno pa je le to, da je okrožna novomeška tehnika v najtežjih časih; ko je uživala gostoljubje Kuharjeve zidnice, kjer bo občinski odbor ZB Trebnje 22. VII. 1955 odkril spominsko ploščo, častno izpolnila svoje poslanstvo. Žepno pesmarico, ki smo jo izdelali v zidnici in se preselili čez Krko. Tedaj smo čakali, da pače Trebnje spet v naše roke. Sovražnik ga je zasedel za nekaj dni. Z materialom, ki smo ga naložili na dva voza, nismo mogli čez progo in cesto. Položaj je bil zelo nevaren. Vsak aktivist je imel dovolj zgovornih dokazov, da zanj ne bo milostne krogel, če ga dobi v roke izdajalska drhal ali one barve. 17. maja 1944 so naše brigade oblegale in zavzele Trebnje.

Težko smo se poslovlili od Kuharjeve zidnice in od ljudi, ki so prihajali vanjo. Ob slovesu nam je Miha Ržek, član gospodarske komisije v Trebnjem, stiskal roke in dejal: "Pogumno se držite, fantje! Kmalu se vidimo!" "Kmalu se vidimo!" je dejal tudi tov. Kocjančič. Toda Mihe nismo videli več in tudi Kocjančiča ne. Oba sta padla v bližini Kuharjeve zidnice. Sli smo čez Vrhtrebnje in Dobrnič. Nekje na poti se nam je polomil voz. Tov. Hofbek je popravljaj oje in govoril: "No, tu je vaša tehnika popolnoma odpovedala. Na vozove in konje se pa res ne razumete. Marsikaj se boste še morali na-

Seje se vršijo vsaki prvi petek v mesecu v Slovenskem domu na Holmes Ave.

"SV. ANE" št. 4 SDZ

Predsednica Jennie Stanonik, podpredsednica Frances Okorn, tajnica Jennie Suvak, 4208 Bluestone Rd., So. Euclid 21, Ohio, tel. EV 2-5277, blagajničarka Josephine Orazem-Ambrožič, zapisničarica Angela Virant, nadzornice: Mary Bradach, Rose L. Erste in Rose Hoffert, rediteljica Mary Pristov, voditeljica mladinskega oddelka Stephanie Kasorog.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

"SVOBODA" št. 748 SNPJ

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednica Caroline Skocaj, tajnica in blagajničarka Josephine Vesel, 15317 Daniel Avenue, KE 1-7492, zapisničarica Leopoldine Vozel, nadzorni odbor: Mary Karič, Rose Slejko in Anna Zaic.

Seje se vrše vsaki drugi petek v mesecu v čitalniških prostorih SDD na Waterloo Road.

"SVOB. SLOVENEK" št. 2 SDZ

Predsednica Nežika Kalan, podpredsednica Jennie Skuk, tajnica Josephine Petric, 101 East 225th Street, tel. RE 1-6316, blagajničarka Mary Somrak, 155 E. 220 St. Street, zapisničarica Albina Braidich, nadzornice: Albina Braidich, Elizabeth Belaj in Rose Adlan, zastopnica za Klub društev SND Helen Mikuš; za čitalnico SND Mary Somrak.

Seje se vrše vsaki drugi četrti petek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue. Pričetek ob 8. uri zvečer.

IVAN S. TURGENJEV

PUNIN IN BABURIN

(Povest Pjotra Petroviča B.)

(nadaljevanje)

"Tretje leto je, kar živim v Petrogradu," je spregovoril nazadnje; "stanujem prav na robu mesta. Sicer pa, če me resnično želite obiskati, pridite." Dal mi je svoj naslov. "Pridite zvečer; zvečer sva zmeraj doma ... oba."

"Vidva ... oba?"

"Oženjen sem. Moja žena da nes ni čisto zdrava; zato ni šla za pogrebom rajnega. Sicer pa, saj zadostuje, da tudi en sam človek opravi to prazno uradnost, ta obred. Kdo verjame v vse to?"

Nekolikanj sem se začudil Baburinovim zadnjim besedam, a nisem ničesar rekel, najel sem izvoščka in ponudil Baburinu, da ga popeljem do doma, a je odklonil.

Še isti dan zvečer sem se odpravil k njemu. Potoma sem ves čas premišljeval o Puninu. Prišlo mi je na misel, kako sem se prvič srečal z njim in kako je bil tistikrat navdušen in smešen; potem v Moskvi, kako se je umiril — posebno ob najinem zadnjem svidenju; pa glej, že je povsem dokončal obračun z življenjem: to se očitno ne šali! Baburin je stanoval na vihorški strani v hišici, ki me je spomnila na njegovo moskovsko gnezdece; petrograjsko je bilo malodane še siromašnejše. Ko sem stopil v njegovo sobo, je sedel v kotu na stolu in obe roki sta mu ležali v naročju; neuspešno jojenka mu je pičlo osvet-

ljevala nagnjeno belo glavo. Zaslíšal je glasove mojih korakov, se zdrnil in me pozdravil prijazneje, kakor sem pričakoval. Čez nekaj trenutkov je prišla njegova žena: v njej sem takoj spoznal Mužo — in šele tedaj sprevi-del, zakaj me je bil Baburin povabil k sebi: hotel mi je pokazati, da je vendarle dosegel svoje.

Muza se je zelo spremenila — po obrazu, po glasu in po kret-njah; toda zlasti so se ji spre-menile oči. Včasih so begale kakor migljice, te hudoobne, te le-pe oči; bliskale so skrivaj, a ži-vo; njihov pogled je zbadał kakor bučica ... Zdaj so gledale naravnost, mirno, uprto; črne zenice so se skalile. "Strta sem, krotka, dobra," je bilo videti, da govori njen tihi in topi pogled. Isto je govoril njen stanovitni, vdani smehljaj. Tudi obleka na njej je bila pohlevna: opečna-tordeča, z majhnimi pikami. Sama je prva stopila k meni in vprašala, ali jo poznam. Očitno se ni nič zbegala, a ne zato, ker bi bila izgubila sram ali spomin, marveč preprosto zato, ker jo je minila nečimrnost. Muza je veli-ko pravila o rajnem Puninu, pravi-la je enakomernim, tudi ohla-jenim glasom. Zvedel sem, da je bil zadnja leta povsem betežen, da se je skoraj čisto potrožil, tako da mu je bilo celo dolg čas brez igrar; res, dopovedovali so mu, da jih šiva iz cunj za pro-daj ... a se je sam kratkoča-sil z njimi. Toda njegova strast za pesmi ga ni minila in spom-in mu je obdržal edinole še pesmi: še nekaj dni pred smrtjo je deklamiral iz "Rusijade," za-to pa se je Puškina bal, kakor se otroci bojijo bavlava. Njegova navezanost na Baburina se tudi ni zmanjšala: kakor nekoč ga je oboževal in, ko sta že grabila po njem smrtni mrak in mraz, je še z drevenečim jezikom jecjal: "Dobrotnik!" Muza mi je tudi povedala, da je moral Baburin kmalu po moskovski dogodbi vnovič vzeti pot pod noge po Ru-siji, selec se iz ene zasebne služ-be v drugo; da je tudi v Petro-gradu prišel prav tako v zasebno službo, ki pa jo je moral pred nekaj dnevi zaradi neljubega dogodka z gospodarjem pustiti! Baburinu je udarilo v glavo, da se je zavzel za delavce ... Vedni Muzin smehljaj, ki je spremljal njeno govorjenje, me je na-vajal na žalostne misli; dopol-njeval je vtis, ki ga je napravila

name zunanost njenega moža. Težko sta dobivala vsakdanji kruh — o tem ni bilo dvoma. Sam se je malo vtikal v najin pome-nek: videti je bil še bolj zaskr-bljen kakor razkačen ... Nekaj ga je žrlo.

"Paramon Semjonič, izvolite," je spregovorila kuharica, ki je nepričakovano stopila na sobni prag.

"Kaj je? Kaj bi rada?" je ne-mirno vprašal.

"Izvolite," je pomenljivo in trdovratno ponovila kuharica. Baburin se je zapel in odšel.

Ko sva ostala sama z Mužo, se je ozrla vame z nekoliko spre-menjenim pogledom in tudi sprego-vorila s spremenjenim glasom in že brez nasmeška: "Ne vem, Petrovič, kaj si zdaj mislite o meni, a menim, da se spominja-te, kakršna sem bila ... Samo-zavestna sem bila, dobre volje ... in hudoobna; hotela sem živeti sebi in užitek. Pa veste, kaj vam zdaj povem: ko so me pustili, sem bila kakor izgubljena in sem samo čakala, da me bodisi vza-me bog, bodisi bom sama imela zadosti poguma, da se bom kon-čala — pa sem spet, kakor v Vo-ronežu, srečala Paramona Sem-joniča — in vnovič me je rešil ... Nisem slišala žale besedice od njega, niti enega očitka nisem slišala, ničesar ni zahteval od mene — tega nisem bila vredna; a imel me je rad ... in postala sem njegova žena. Kaj pa naj bi bila napravila? Umreti se mi ni po-srečilo; živeti tudi nisem mogla, kakor bi bila rada ... Kam pa naj bi se bila dela! Tudi to je iz usmiljenja. No, to je vse."

Umolknila je, se za hipec obr-nila stran ... prejšnji vdani na-smeh se ji je spet pokazal na ustnicah. "Ali lahko živim, nikar ne sprašuj," sem zdajci zaslišal

v tem nasmehu.

Pomenek se je presukal na na-vadne stvari. Muza mi je pove-dala, da je Punin zapustil muc-nek, ki jo je imel zelo rad, a da je takoj po njegovi smrti odšla na podstrežje in da tamkaj ždi in ves čas mijavka, kakor bi ko-ga klicala ... sosedje je zelo strah in mislijo, da se je Puninova du-ša preselila v mačko.

"Paramona Semjoniča nekaj vzemirja," sem spregovoril nazadnje.

"Kaj ste opazili?" Muza je vzdihnila. "Kaj bi se ne vzne-mirjal. Vam ni treba razlagati, da je Paramon Semjonič ostal zvest svojemu prepričanju ... Sedanje razmere so mu ga mo-gle samo še utrditi. (Muza se je izražala povsem drugače kakor, recimo, v Moskvi: njen jezik je dobil književni, razgledani na-dih.) Sicer pa ne vem, ali se vam lahko zaupam in kako boste sprejeli ..."

"Zakaj pa mislite, da bi se mi ne mogli zaupati?"

"Saj ste vendar v službi, urad-nik ste."

"No, kaj pa potlej?"

"Potemtakem ste vdani v la-di."

Na tihem sem ostrmel ... ob Muzini otročjosti. "O mojem od-nosu do vlade, ki niti ne sluti, da jaz živim, ne mislim govoriti," sem dejal, "toda lahko ste mirni. Vašega zaupanja ne bom zlorabi-l. Z nazorji vašega moža čutim ... bolj, kakor se vam dozde-va."

Muza je zmajala z glavo.

"Da; to je vse res," je začela z rahlim zatikanjem; "toda glejte, to je ravno. Paramon Semjonič bo moral nemara kma-lu očitno izreči svoje prepriča-nje. Ne bo moglo več dolgo osta-ti skrito. So tovariši, ki jih zdaj ni mogoče zapustiti ..."

Muza je mahoma umolknila, kakor bi se bila vgriznila v je-zik. Njenim zadnjim besedam sem se začudil in se jih majčke-no ustrašil. Verjetno je moj ob-raz izražal isto, kar sem čutil — in Muza je to opazila.

Povedal sem že, da sva se sre-čala leta 1849. Marsikdo še pom-ni, kakšen nemiren in hud čas je bil to in kakšni dogodki so ga zaznamenovali v Petrogradu. Mene samega so presenetile ne-katere posebnosti v Baburinove-m vedenju, v vsem njegovem ravnanju. Kake dvakrat je s ta-ko rezko gorečnostjo in mrznjo, s takim gnusom spregovoril o vladnih odredbah, o uglednih osebnostih, da me je obšlo str-menje ...

"No, kaj?" me je vprašal na lepem. "Ali ste dali svojim kmetom svobodo?"

Moral sem mu priznati, da ne. "Pa saj je babica menda že umrla?"

Tudi to sem mu moral prizna-ti.

"To je tisto, vi, gospodje mi-či," je zarentačil skozi zobe Baburin. "S tujimi rokami ... žerjavico razkopavati ... to vam je po duši."

V njegovi sobi je na najvidnej-šem prostoru visela znana li-tografija, predstavljajoča Belin-skega; na mizi je ležal snopič stare "Polarne Zvezde" Bestu-ževa.

Baburina dolgo ni bilo nazaj po tistem, ko ga je poklicala ku-harica. Muza je nekaj kratov ne-mno pogledala na vrata, skozi

katera je bil stopil. Navsezad-nje ni strpela; vstala je, se opravičila in tudi odšla skozi ista vrata. Čez četrte ure se je vrnila s svojim možem; obraza obeh, ta-ko se je vsaj meni dozdevalo, sta izražala zadrego. Toda glej, nepričakovano je Baburinu ob-raz prešinil drug, razkačen, sko-raj besen izraz ...

"Kako pa se bo vse to konča-lo?" je mahoma spregovoril s pretrganim, davečim se, njemu prav nič lastnim glasom, in se ozrl naokoli, bločeč s podivja-nimi očmi. "Živiš, upaš, da bo bolje, da bo laže dihati — pa je nasprotno od tega, čedalje slabše in slabše gre! — Do kraja so me že k zidu pritisnili! V mla-dosti sem vse skušil; morebiti ... so me ... celo tepli ... da," je dodal, se ostro zasukal na petah in se skoraj zapodil vame; "že,

V blag spomin

ob peti obletnici prerane smrti naše nikdar pozabljene soproge in drage mame



Julia Legan

ki je odšla v večnost dne 12. oktobra 1950.

Srčno ljubljena soproga, nepozabna draga mama, dan na dan oči Tvoje smrti, solze nam zalivajo oko. Zdaj na grobu trava raste, ki zalivamo jo z solzami, spomini na Te hite, saj smo Te vsi ljubili.

Zalujoci:

JACOB, soprog JOSEPH in SGT. ANTHONY, sinova
MRS. MARY MILLER, hči štirje vnuki
JOHN KELEMAN brat v Denver, Colo.
in več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 12. oktobra 1955.

V blag spomin

ob 17. obletnici odkar je umrla naša ljubljena, dobra mama in sestra



PAULINE BRUNDIC

Zatislila je svoje mile oči dne 12. oktobra 1938.

Zopet je prišla hladna jesen v deželo in ž njo dan Tvoje prerane smrti, naša dobra mama. Dolgo let je že odkar počivam v hladni zemlji, a mi Te pogrešamo ves ta čas. Spavaj sladko večni sanj!

Zalujoci:

FRANK, sin PAULINE, poročena KRALL, hči MARY ZEHNER, sestra

Euclid, Ohio, dne 12. oktobra 1955.

CHICAGO, ILL.

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

VARIETY STORE — Must sell due to moving. Clothing, stationery, greeting cards, magazines, notions, toys and gift items. U.S. 30. Frankfort, Ill. 5 room home available. \$3,000 complete. Phone Frankfort 4231 or Fulton 5-7581

GROCERY —

Long established business. Living quarters in rear. See to appreciate.

Michigan 2-8286

WANTED TO RENT

YOUNG responsible couple, 2 children, need 2 bedroom unfurnished apartment. Good location N.W. or W. Moderate rental.

BRunswick 8-3658

YOUNG responsible couple (newly weds to be), need 3-4 room unfurnished apartment. Vicinity 79th to 95th S.W. Moderate rental.

HEmlock 4-2087

FEMALE HOUSEHOLD

HOUSEKEEPER — Is needed to run our home and love our boy, in exchange for room, board and salary.

ALbany 2-7244

GENERAL housework - nursemaid - 35 or over. Steady, live in. Own room, bath. \$40. Must have good references.

Call collect — ORchard 5-6617

MOTHER'S HELPER — Pleasant job for pleasant person in pleasant home. No laundry. Well trained children. Own room and board. Hinsdale. Must furnish A-1 references.

Hinsdale 5582

Good Home for COMPETENT WOMAN — General housework. Assist with care of baby girl. Own room. Stay. References.

Saginaw 1-6873

MOŠKI

ŽELI DOBITI 2 NEOPREMLJENI SOBI V NAJEM. POSTEN IN MIREN. Kdor ima za oddati naj pusti naslov v uradu tega lista.

IZKUŠENE STREŽAJKE IN KUCHARICA DOBIJO DELO V CABOOSE OPEN KITCHEN

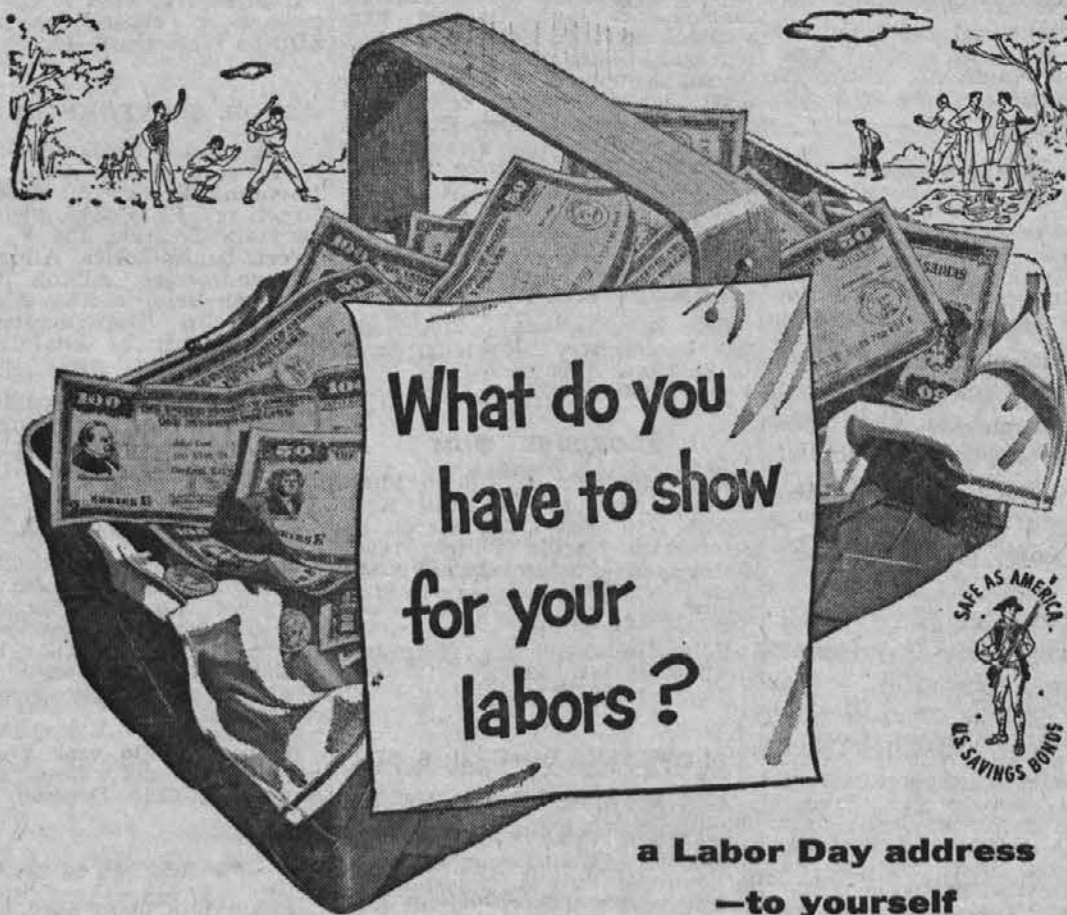
651 East 152nd Street Ne telefonirajte — pridite osebno.

DELO DOBIJO ZENSKÉ

Klerkinja za splošna pisarniška dela Tipkarica

Izvrstne delovne razmere. 5 dni — 40 ur tedensko. Stalna plača.

THE BOWMAN PRODUCTS CO. 805 EAST 72nd ST., EX 1-7200



a Labor Day address — to yourself

Take a pencil and paper and write down your total income for the last year. Now add up all your savings and write that sum next to it.

Are you satisfied with what you've kept for yourself? If not, here's an excellent way to do something about it.

Go to your company pay office tomorrow and sign up for the convenient Payroll Savings Plan. Just tell the people there how much you want to save each pay period — it can be as little as a couple of dollars a week. Then they'll put that money aside for you.

As soon as enough money accumulates, they purchase a U. S. Savings Bond and pass it on to you. And if you hang on to those Bonds, they'll not only represent money saved, they'll earn extra money for you.

When held to maturity (9 years and 8 months) each Series E Bond pays an

average of 3% per year, compounded semiannually. And now, with the automatic extension privilege it will go on paying that same fine interest for 10 more years.

More than eight million working people just like yourself are using the Payroll Savings Plan to provide for their futures. It will work for you, too. Sign up now.

Want your interest paid as current income? Invest in 3% Series H.

U. S. Series H Bonds are new current income Bonds in denominations of \$500 to \$10,000. Redeemable at par after 6 months and on one month's written notice. Mature in 9 years, 8 months and pay an average 3% per annum if held to maturity. Interest paid semiannually by Treasury check. Available through any bank. Annual limit: \$20,000.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST



A. GRDINA & SONS

POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHIŠTVOM

1053 EAST 62nd STREET HENDERSON 1-2088
URADI V COLLINWOODU:

17002-10 LAKE SHORE BLVD. KENmore 1-5890
15301 WATERLOO ROAD KENmore 1-1235

ROJAKI: Nabavili smo isto kvaliteto bele moke, kakršno smo imeli za lanske božič, ko so vaši domači vam sporočali, da tako dobre in lepe moke niso še nikoli prejeli.

100 lbs. — BELE MOKE — \$9.75

POŠILJAMO živilske pakete po znižanih cenah. Pišite nam za cenike.

DENARNE POŠILJKE — Preko narodne banke din 600 za U.S. \$1.00. — Dostava v 10 - 20 dneh. Za stroške računamo \$1.25.

OBISKI: Če želite prihodnje leto obiskati stari kraj, ste uljudno naprošeni, da se javite že sedaj.

NOTARSKA POSLA, prevodi ter ostalo.

BLD TRAVEL SERVICE 6113 St. Clair Ave. CLEVELAND 3, OHIO

Tel. EX 1-8787 Tel. EX 1-8787